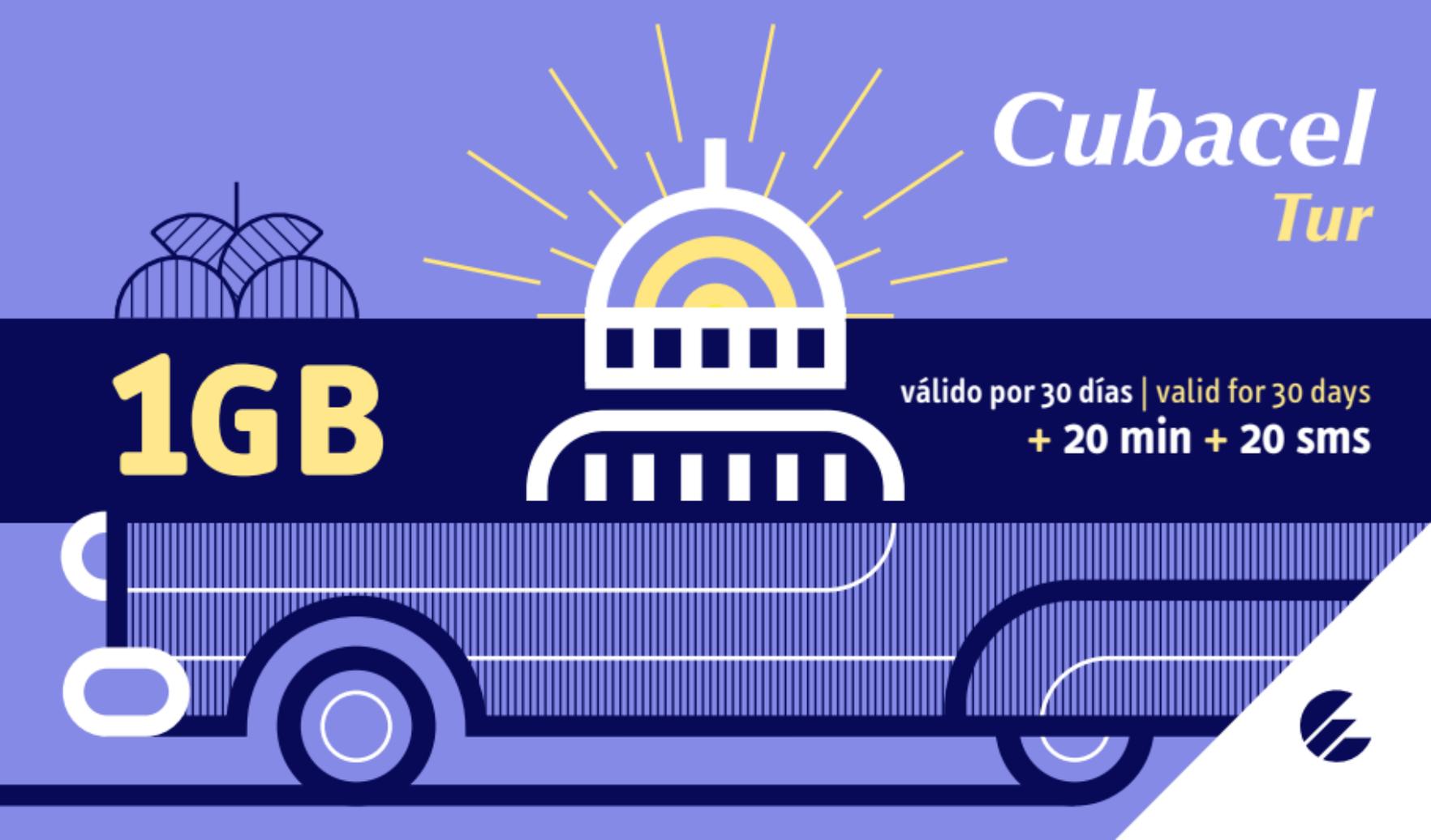


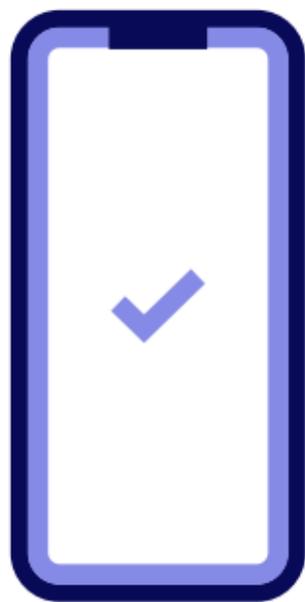
Cubacel *Tur*

A stylized illustration of a car with a building on top. The car is dark blue with white outlines for the wheels and body. The building is white with a yellow sun rising behind it, emitting yellow rays. To the left of the building are two green hills with white outlines. The background is a solid blue color.

1GB

válido por 30 días | valid for 30 days
+ 20 min + 20 sms





Para disfrutar del servicio, su móvil debe estar liberado y operar en:

To enjoy the service, your mobile must be released and operate in:

RED NETWORK	BANDA BAND	FRECUENCIA FREQUENCY
3G	8	900 MHZ
3G	1	2100 MHZ
4G	3	1800 MHZ



→ Usted puede consultar si su móvil trabaja en las redes 3G y 4G, enviando un SMS (gratis) al número **2266** con los primeros 8 dígitos de su IMEI.

→ Para consultar su IMEI marque ***#06#**

You can check if your mobile phone works on 3G and 4G networks, sending an SMS (free of charge) to the number **2266** with the first 8 digits of your IMEI.

To check your IMEI dial ***#06#**

Bienvenido a Cubacel Tur



ACTIVE LA LÍNEA
ACTIVATE THE LINE



POR FAVOR SIGA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES:

- 1 Introduzca la USIM en su equipo móvil.
- 2 Active la línea marcando ***666**
A continuación, recibirá un mensaje de bienvenida con la descripción de la oferta que usted compró.

- 3 Consulte su oferta marcando ***222*887#** o lo que es lo mismo, ***222*TUR#**
- 4 Para acceder al servicio de Datos configure el APN nauta en su teléfono:

AJUSTES / REDES MÓVILES /
NOMBRE DEL PUNTO DE ACCESO (APN)

Nombre: nauta

APN: nauta

PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS:

- Insert the USIM card in your mobile device.
- Activate the line by dialing ***666**
You will then receive a welcome message describing the offer you bought.

- Check your offer by dialing ***222*887#** or which is the same as, ***222*TUR#**

To access the Data service configure the nauta APN on your phone:
SETTINGS / MOBILE NETWORKS /
ACCESS POINT NAME (APN)

Name: nauta

APN: nauta



***666**



***222*887#**



Si desea llamar | If you want to call...

A UN NÚMERO MÓVIL O FIJO DE CUBA

TO A MOBILE OR FIX
NUMBER IN CUBA

SOLO MARQUE | JUST DIAL

Número deseado

Desired number

8 DÍGITOS | 8 DIGITS

A UN NÚMERO INTERNACIONAL TO AN INTERNATIONAL NUMBER



MARQUE | DIAL

(00)

Salida internacional
International output



Código del país

Country code



Código de la localidad

Local Code



Número deseado

Desired number

(00)

Salida internacional
International output



Código del país

Country code



Número deseado

Desired number

SI DESEA RECIBIR LLAMADAS DEL EXTERIOR

IF YOU WANT
TO RECEIVE CALLS
FROM ABROAD

(53)

Es el código de Cuba
It is Cuba's Code



Número de teléfono

Phone number

8 DÍGITOS | 8 DIGITS



**DESCUBRA OPCIONES ADICIONALES
PARA SU OFERTA EN NUESTRO SITIO WEB**

**DISCOVER ADDITIONAL OPTIONS
FOR YOUR OFFER ON OUR WEBSITE**



www.etecsa.cu/telefonía_movil/cubacel_tur

Condiciones de uso para el servicio Cubacel Tur

1. Términos del servicio

- 1.1. La línea se activa a partir de que el Cliente realice la primera llamada al *666
- 1.2. La oferta del Servicio es válida por 30 días naturales a partir de su activación.
- 1.3. El número del Servicio no puede ser cambiado.
- 1.4. La compra de paquetes adicionales debe realizarla en el sitio Web oficial donde adquirió su oferta.
- 1.5. Los minutos, SMS y datos se descontarán de acuerdo a su uso.
- 1.6. La consulta de los minutos, SMS y datos disponibles se realiza marcando *222*887#
- 1.7. Las afectaciones del Servicio pueden estar ocasionadas por:
 - 1.7.1. La disponibilidad de radiobases, limitaciones propias de las redes móviles, interferencias o bloqueos debido a fenómenos naturales, interposición de obstáculos físicos de gran magnitud, y por evento de congestión producida por sobre demanda del Servicio en forma simultánea.
 - 1.7.2. Limitaciones naturales de propagación de las ondas radioeléctricas en espacios cerrados como túneles, ascensores y subterráneos; o hacia alturas elevadas.

Usage conditions for the Cubacel Tur service

1. Service terms

- 1.1. The line is activated after the Customer makes the first call to *666
- 1.2. The Service offer is valid for 30 calendar days from its activation.
- 1.3. The Service number cannot be changed.
- 1.4. To purchase additional packages, visit the official website where you purchased your offer.
- 1.5. Minutes, SMS and data will be discounted according to their use.
- 1.6. The remaining minutes, SMS and data can be queried by dialing *222*887#
- 1.7. The Service may be affected by:
 - 1.7.1. The radio base station availability, mobile networks limitations, interferences or blockages due to natural phenomena, physical major obstacle interposition and because of a congestion event caused by simultaneous Service demand.
 - 1.7.2. Natural limitations of radio wave propagation in enclosed spaces such as tunnels, elevators and underground or towards high heights.

- 1.8. El Servicio quedará bloqueado por ETECSA por uso inadecuado del mismo por parte del Cliente, se utilice la tarjeta USIM en equipos terminales reportados como sustraídos o extraviados; y cuando existan irregularidades fraudulentas, ilegales y delictivas en el uso del Servicio.

2. Derechos y deberes del Cliente

- 2.1. Disfrutar del Servicio de acuerdo a la oferta adquirida.
- 2.2. Recibir los servicios de atención y posventa las 24 horas del día, a través de los números de atención a Clientes 52642266 y 118, así como en las unidades comerciales en los horarios establecidos.
- 2.3. Solicitar el bloqueo del Servicio en caso de pérdida o robo.
- 2.4. En caso de pérdida, robo o deterioro de la tarjeta USIM, puede dirigirse a una unidad comercial de ETECSA para adquirir una nueva, abonando el importe de la misma.
- 2.5. No ceder la línea a favor de otra persona.
- 2.6. Hacer uso lícito del Servicio, y responsabilizarse con los efectos que se deriven de su utilización.
- 2.7. No debe exponer la USIM a fuentes de calor, radiaciones, campos magnéticos, humedad, así como a cualquier otro efecto externo.

3. Obligaciones de ETECSA:

- 3.1. ETECSA garantiza la disponibilidad del servicio en las zonas de cobertura celular, salvo en eventos de fuerza mayor o caso fortuito.
- 3.2. El número del Servicio asignado tiene carácter privado y confidencial, y no podrá ser revelado excepto en los casos en la legislación vigente cubana.

- 1.8. The Service will be blocked by ETECSA: (1) when an inappropriate use of the Service has been detected, (2) the USIM card is used in terminals reported as stolen or lost; and (3) when fraudulent, illegal and criminal irregularities regarding the Service usage have been identified.

2. Customer's Rights and Duties

- 2.1. To enjoy the Service according to the offer purchased.
- 2.2. To receive 24-hour customer and after-sales services, through the Customer Service numbers 52642266 and 118, as well as in commercial offices at established times.
- 2.3. To request to block the Service when the terminal is reported as lost or stolen.
- 2.4. In case the USIM card is lost, stolen or deteriorated, the Customer can go to an ETECSA's commercial office to get a new one by paying the amount thereof.
- 2.5. Not to transfer the line in favor of another user.
- 2.6. Make a lawful use of the Service, and be responsible for any effect arising from the Service usage.
- 2.7. Not to expose the USIM card to heat and radiation sources, magnetic fields, humidity, as well as any other external effect.

3. ETECSA's Obligations

- 3.1. To guarantee the Service availability in existing cell coverage areas, except in cases of force majeure or unforeseen circumstances.
- 3.2. The assigned Service number is private and confidential, and may not be disclosed, except in the cases provided for the applicable law of Cuba.

- 3.3. Bloquear el Servicio a solicitud del Cliente en caso de pérdida o robo.
- 3.4. ETECSA garantiza prestar servicios de atención y posventa las 24 horas del día, a través de sus números de atención a Clientes 52642266 y 118, así como en las unidades comerciales en los horarios establecidos.

4. Terminación del Servicio

- 4.1. Serán causas de terminación del servicio:
 - 4.2.1 el uso que atente contra la moral, el orden público, la seguridad del Estado o sirvan de soporte o medio en la realización de actividades delictivas contempladas y sancionadas por la legislación cubana vigente o en los acuerdos internacionales suscritos por el Gobierno de la República de Cuba;
 - 4.2.2. la realización de acciones fraudulentas vinculadas con el uso, incluyendo las ejecutadas por terceras personas a favor del Cliente;
 - 4.2.3. el incumplimiento por parte del Cliente de cualquiera de las obligaciones derivadas de la prestación del servicio y,
 - 4.2.4. por voluntad expresa de alguna de las Partes.

- 3.3. To block the Service at the Customer's request when the USIM card is reported as lost or stolen.
- 3.4. To guarantee to provide 24-hour Customer and after-sales services, through the Customer Service numbers 52642266 and 118, as well as in commercial offices at established times.

4. Service's Termination

- 4.1. The following will be grounds for termination of the service:
 - 4.2.1 The use that undermines morality, public order, State security or serves as a support or means in carrying out criminal activities contemplated and punished by the applicable law of Cuba or in international agreements signed by the Government of the Republic of Cuba;
 - 4.2.2. By carrying out fraudulent actions related to the use, including those performed by third parties in favor of the Customer,
 - 4.2.3. The Customer's breach of any of the obligations derived from the provision of the Service and,
 - 4.2.4. By express willingness of one of the Parties herein.

Para gestionar dudas o solucionar problemas puede llamar

To manage doubts or solve problems you can call



5 264 2266



118

ATENCIÓN AL CLIENTE | CUSTOMER AID





En línea con el mundo

www.etecsa.cu